

Die Tempoangaben

Langsame Tempi

Larghissimo	sehr breit
Grave	schwer
Largo	breit, langsam
Larghetto	etwas breit (schneller als Largo)
Lento	langsam
Adagio	langsam, ruhig
Adagietto	ziemlich ruhig, ziemlich langsam

Mittlere Tempi

Andante	gehend, schreitend
Andantino	ein wenig schneller als Andante
Moderato	mäßig
Allegretto	etwas langsamer als Allegro

Schnelle Tempi

Allegro	schnell, urspr. munter, fröhlich
Vivace, vivo	lebhaft, lebendig
Vivacissimo	sehr lebhaft, sehr lebendig
Presto	sehr schnell, geschwind
Prestissimo	äußerst schnell

Ergänzende Zusätze

Assai	ziemlich
amoroso	lieblich, liebevoll, mit Leidenschaft, mit Liebe, amourös
cantabile	gesanglich
con brio	mit Schwung (oft auch als „mit Feuer“ übersetzt)
con dolore	mit Schmerz
con espressione	mit Ausdruck
con fuoco	mit Feuer
con moto	mit Bewegung
con spirito/spiritoso	geistvoll
espressivo	ausdrucksvoll
giocoso	freudig, verspielt
giusto	angemessen
grazioso	graziös, mit Grazie
impensierito	nachdenklich
lesto	flink, behände
lugubre	traurig, klagend
maestoso	majestätisch

ma non tanto	aber nicht sehr
ma non troppo	aber nicht zu sehr
marcato	markant
meno mosso	weniger bewegt
moderato	gemäßigt
molto	viel, sehr
morendo	ersterbend
mosso	bewegt
non tanto	nicht sehr
non troppo	nicht zu sehr
più	mehr
poco	etwas, ein wenig
quasi	gleichsam
risoluto	entschlossen, zupackend
scherzando	heiter
sostenuto	nachdrücklich, getragen, gewichtig
teneramente	zart, zärtlich
tempo giusto	im angemessenen (üblichen) Zeitmaß
tranquillo	ruhig
un poco	ein wenig

Tempoänderungen

Beschleunigende Tempobezeichnungen

accelerando	beschleunigend
stringendo	eilend, vorwärts drängend
più mosso	bewegter
poco più	etwas mehr

Verzögernde Tempobezeichnungen

poco meno	etwas weniger
meno mosso	weniger bewegt
più lento	langsamer
calando	langsamer und leiser werden
allargando	breiter werdend
rallentando (rall.)	verbreiternd, verlangsamend
ritardando (rit.)	langsamer werdend
ritenuto	zurückhaltend

Allgemeine Tempobezeichnungen

alla marcia	marschmäßig
a tempo	im ursprünglichen Zeitmaß
tempo primo	zum Anfangstempo zurückkehren
rubato	frei, nicht im strengen Zeitmaß
ad libitum	nach Belieben schnell
alla breve	zur Hälfte (zwei Zählzeiten nur noch eine)
doppio movimento	doppelt so schnell